



BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

COFFRET BIGOUDIS CHAUFFANTS CÉRAMIQUES

Les bigoudis chauffants de ce coffret BaByliss sont dotés d'un revêtement en céramique qui permet de conserver la chaleur plus longtemps tout en alliant brillance et respect du cheveu. Leurs 3 tailles différentes vous permettent de boucler vos cheveux selon vos envies.

CARACTÉRISTIQUES

- 20 bigoudis céramique, revêtement velours : 8 grands, 6 moyens, 6 petits
- 20 pinces papillon
- 20 pinces métalliques
- Témoin lumineux de fonctionnement (LED)
- Interrupteur : On/Off
- Trousse de rangement

UTILISATION

1. Placer l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur, sans ôter le couvercle.
2. Brancher l'appareil et l'allumer. Un des bigoudis est muni d'un point indicateur de température. Lorsqu'il devient blanc (après seulement 5 minutes), tous les bigoudis ont atteint la température d'utilisation optimale. N'ôter le couvercle que lorsque les bigoudis sont chauds et prêts à l'emploi.
3. Comb your hair and take a section the width of a roller. Hold this at a right angle to your head and pull the roller along to the end of the hair like a comb.
4. Wind the end of the hair around the roller, holding the hair taut and keeping the roller at right angles to the scalp to ensure even curls.
5. Wind the hair firmly and secure with clip. You can use either the metal clip or the butterfly clip. When using the metal clip, secure the roller by placing the clip crosswise over the roller. When using the butterfly clip, open the clip and place it on the roller so that when released the clip wraps around the rolled hair.
6. Use the other rollers in the same way - the smaller ones for tighter curls and the larger for looser, bouncy curls.
7. You can determine the 'bounce' of the curls yourself - the shorter the time the roller stays in the hair, the looser the curl, the longer the time the tighter the curl. The rollers stay warm for approximately 15 minutes.
8. Procéder de la même façon avec les autres bigoudis en utilisant les plus petits pour des boucles plus serrées et les plus grands pour des boucles plus amples.
9. Laissez les bigoudis en place moins longtemps pour des boucles légères, plus longtemps pour des boucles plus marquées. Les bigoudis restent chauds pendant environ 15 minutes. Si les cheveux bougent facilement, quelques minutes suffiront. Les cheveux plus épais ou plus difficiles à boucler nécessiteront 10 minutes ou plus.
10. Eteindre l'appareil après avoir utilisé tous les bigoudis.
11. Enlever les bigoudis avec précaution, laisser les boucles reprendre leur forme et refroidir pendant quelques minutes.
12. Lorsque les cheveux sont froids, les peigner ou brosser dans le style souhaité.

ATTENTION :

- Prend garde de ne pas mettre en contact les surfaces chaudes des bigoudis avec la peau du visage ou de la nuque.
- Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil en fonctionnement.

MENAJEMENT

- Never submerge the appliance in water. To remove hair etc. unplug and use a slightly damp cloth and then leave the appliance to dry for a few hours.
- Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil en fonctionnement.

NETTOYAGE

- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Pour éliminer des cheveux ou des salissures, essuyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et laisser sécher pendant plusieurs heures.
- Afin de protéger l'appareil contre la poussière, toujours le ranger couvercle fermé. Après utilisation, le cordon s'enroule autour de la base pour un rangement aisément.

ENGLISH

CERAMIC HEATED ROLLERS SET

The heated rollers inside this BaByliss case are coated with ceramic, which retains the heat longer and brings your hair gentle shine. They come in 3 different sizes for curling your hair any way you like it.

FEATURES

- 20 ceramic rollers with velvet coating:
8 large, 6 medium, 6 small
- 20 butterfly clips
- 20 metal clips
- Power indicator light (LED)
- On/off switch
- Storage pouch

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the appliance on a level, heat-proof surface. Do not open the lid.
2. Switch on the appliance. One roller has a red 'ready dot'. When it turns white (after only 5 minutes), all the rollers are at the correct temperature. Do not open the lid until the rollers are fully heated up and ready for use.
3. Comb your hair and take a section the width of a roller. Hold this at a right angle to your head and pull the roller along to the end of the hair like a comb.
4. Wind the end of the hair around the roller, holding the hair taut and keeping the roller at right angles to the scalp to ensure even curls.
5. Wind the hair firmly and secure with clip. You can use either the metal clip or the butterfly clip. When using the metal clip, secure the roller by placing the clip crosswise over the roller. When using the butterfly clip, open the clip and place it on the roller so that when released the clip wraps around the rolled hair.
6. Use the other rollers in the same way - the smaller ones for tighter curls and the larger for looser, bouncy curls.
7. You can determine the 'bounce' of the curls yourself - the shorter the time the roller stays in the hair, the looser the curl, the longer the time the tighter the curl. The rollers stay warm for approximately 15 minutes.
8. Procéder de la même façon avec les autres bigoudis en utilisant les plus petits pour des boucles plus serrées et les plus grands pour des boucles plus amples.
9. Laissez les bigoudis en place moins longtemps pour des boucles légères, plus longtemps pour des boucles plus marquées. Les bigoudis restent chauds pendant environ 15 minutes. Si les cheveux bougent facilement, quelques minutes suffiront. Les cheveux plus épais ou plus difficiles à boucler nécessiteront 10 minutes ou plus.
10. Eteindre l'appareil après avoir utilisé tous les bigoudis.
11. Enlever les bigoudis avec précaution, laisser les boucles reprendre leur forme et refroidir pendant quelques minutes.
12. Lorsque les cheveux sont froids, les peigner ou brosser dans le style souhaité.

WARNING

- Take care to avoid contact between the hot rollers and the face or neck
- Please do not touch the hot metal parts of the appliance during use.

Maintenance

- Never submerge the appliance in water. To remove hair etc. unplug and use a slightly damp cloth and then leave the appliance to dry for a few hours.
- Always store the appliance with the lid on to protect it from dust. After use, the cord can be wrapped around the base for easy storage.

NETTOYAGE

- Niemals das Gerät in Wasser tauchen. Um Haare oder Verschmutzungen zu entfernen, das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch säubern und einige Stunden trocken lassen.
- Um das Gerät vor Staub zu schützen, immer mit geschlossenem Deckel verstauen. Nach dem Gebrauch kann das Kabel um den Sockel gerollt werden, um es leichter verstauen zu können.

DEUTSCH

WICKLERBOX MIT KERAMIKHEIZWICKLERN

Die Heizwickel in dieser Schatulle von BaByliss sind mit einer Keramikbeschichtung versehen, wodurch sie die Hitze länger speichern können; das Haar wird geschont und seidig glänzt. Mit den Wickeln in drei verschiedenen Größen kann das Haar ganz nach Wunsch in Locken geformt werden.

MERKMALE

- 20 Keramiklockenwickler mit Samtverkleidung:
8 große, 6 mittlere, 6 kleine
- 20 Schmetterlingsklemmen
- 20 Metallklemmen
- Betriebsanzeigeleuchte (LED)
- Schalter: On/Off
- Aufbewahrungstasche

GEBRAUCHSHINWEISE

1. Das Gerät auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche stellen, ohne den Deckel abzunehmen.
2. Das Netzkabel anschließen und einschalten. Auf einem der Lockenwickler befindet sich ein Temperaturanzeiger. Wenn er weiß wird (nach nur 5 Minuten), haben alle Wickler die optimale Gebrauchstemperatur erreicht. Den Deckel erst abnehmen, wenn die Wickler heiß und gebrauchsfeit sind.
3. Dein Haar durchkämmen, eine Strähne von der Breite des Wicklers abteilen, sie im rechten Winkel von der Kopfhaut abheben und den Wickler wie einen Kamm von den Wurzeln Richtung Spitzen an der Strähne entlangkämmen.
4. Pettinen die Capelli, separare una ciocca della stessa larghezza del bigodì, sollevarla ad angolo retto rispetto alla cuoia capelluta e far scivolare il bigodì come un pettine lungo la ciocca, portandolo dalle radici verso le punte.
5. Pettinare i capelli, separare una mecha da la anchura del bigodi, levantarla en ángulo recto con respecto al couro cabelludo y deslizar el bigodi como un peine a lo largo de la mecha, desde la raíz hacia las puntas.
6. Enrolar la extremidad de la mecha alrededor del bigodi manteniendo la mecha tensa y el bigodi en ángulo recto en relación con el couro cabelludo, para garantizar la regularidad de los rizos.
7. Mantenga los cabellos, separa una mecha de la anchura del bigodi, levanta-a num ángulo recto en relación ao couro cabelludo e deixe deslizar o rolo como um pente a lo largo da mecha, desde a raiz hacia as pontas.
8. Enrolar la extremidad de la mecha a volta do rolo, mantendo a mecha estendida e o rolo num ângulo recto en relação ao couro cabelludo, para garantir que os caracóis fiquem iguais.
9. Mantenga firmemente os cabos sobre o rolo e prenda com uma pinça. Pode utilizar indiferentemente a pinça metálica ou a pinça mariposa. Su utiliza la pinza metálica o la pinza a farfalla. Se utilizar la pinza mariposa, colóquela sobre el rulo de modo que se ajuste perfectamente a su contorno.
10. Mantenha firmemente os cabos sobre o rolo e prenda com uma pinça. Pode utilizar indiferentemente a pinça metálica ou a pinça mariposa. Su utiliza la pinza metálica o la pinza a farfalla. Se utilizar la pinza mariposa, colóquela sobre el rulo de modo que se ajuste perfectamente a su contorno.

VORSICHT:

- Achten Sie darauf, daß die heiße Oberfläche der Wickler nicht mit der Gesichts- oder Nackenhaut in Berührung kommt.
- Bei laufendem Gerät nicht die Metallteile berühren.

REINIGUNG

- Niemals das Gerät in Wasser tauchen. Um Haare oder Verschmutzungen zu entfernen, das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch säubern und einige Stunden trocken lassen.
- Um das Gerät vor Staub zu schützen, immer mit geschlossenem Deckel verstauen. Nach dem Gebrauch kann das Kabel um den Sockel gerollt werden, um es leichter verstauen zu können.

NEDERLANDS

KISTJEVERWARMENDEKERAMISCHEKRULSPEDLEN

De verwarmde krulspelden van dit BaByliss-koffertje zijn voorzien van een keramische bekleding die het mogelijk maakt de warmte langer te bewaren en daarbij glans en bescherming van het haar met elkaar te verenigen. Hun 3 verschillende formaten stellen u in staat uw haar volgens uw wensen te krullen.

KENMERKEN

- 20 keramische krulspelden, fluwelen bekleding:
8 grote, 6 middelgrote, 6 kleine
- 20 vlinderklemmen
- 20 metalen pinnen
- Verlichtingsindicator (LED)
- Opbergtafel

GEBRUIK

1. Het apparaat op een vlak en warmte-bestendige oppervlak plaatsen, zonder het deksel weg te nemen.
2. De netstekker aansluiten en inschakelen. Eén van de krulspelden is voorzien van een temperatuurindicator. Als dit wit wordt (na slechts 5 minuten), hebben alle krulspelden de optimale gebruikstemperatuur bereikt. Het deksel pas weg nemen als de krulspelden warm en gebruiksklaar zijn.
3. Het haar kammen, een haarlok met de breedte van een krulspeld apart nemen, deze in een rechte hoek ten opzichte van de hoofdhuid optrekken en de krulspeld als een kam langs de haarlok laten glijden van de wortels naar de haarpunten.
4. Pettinen de capelli, separare una ciocca della stessa larghezza del bigodì, sollevarla ad angolo retto rispetto alla cuoia capelluta e far scivolare il bigodì come un pettine lungo la ciocca, portandolo dalle radici verso le punte.
5. Pettinare i capelli, separare una mecha da la anchura del bigodi, levantarla en ángulo recto con respecto al couro cabelludo y deslizar el bigodi como un peine a lo largo de la mecha, desde la raíz hacia las puntas.
6. Op dezelfde wijze te werk gaan met alle krulspelden, waarbij de kleinste gebruikt voor strakkere krullen en de grootste voor losseres krullen.
7. De krulspelden minder lang laten zitten voor lichter krullen, langer voor beter houdende krullen. De krulspelden blijven warm gedurende ongeveer 15 minuten. Als de haren gemakkelijk krullen, zullen enkele minuten volstaan. Voor dikker of moeilijker te krullen haar hebt u 10 minuten of meer nodig.
8. Het apparaat uitzetten na alle krulspelden te hebben gebruikt.
9. De krulspelden voorzichtig wegnemen, de krullen hun vorm laten hernemen en enkele minuten laten afkoelen.
10. Als het haar is afgekoeld, het kapsel kammen of borstelen in de gewenste stijl.

OPGELET

- Opletten u de warme oppervlakken van de krulspelden niet in contact brengt met de huid van het gelaat of van de hals.
- De metalen delen van het werkende apparaat niet aanraken.

REINIGING

- Het apparaat nooit onderdompelen in water. Om haren of vuil te verwijderen, het apparaat afvegen met een lichtjes bevochtigde doek en laten drogen gedurende meerdere uren.
- Om het apparaat te beschermen tegen stof dit steeds opbergen met gesloten deksel. Na gebruik het snoer rond de basis van het toestel wikkelen voor een gemakkelijke opberging.

ITALIANO

COFANETTO DI BIGODINI RISCALDANTI IN CERAMICA

I bigodini riscaldanti del cofanetto BaByliss sono dotati di un rivestimento in ceramica che consente il calore più a lungo rispettando i capelli e conservandone la luminosità. Disponibili in tre diverse dimensioni, permettono di arricciare i capelli come desiderate.

CARATTERISTICHE

- 20 rulos cerámicos, revestimiento aterciopelado:
8 grandes, 6 medianos, 6 pequeños
- 20 pinzas mariposa
- 20 pinzas metálicas
- Indicador luminoso de funcionamiento (LED)
- Interruptor: On/Off
- Estuche de viaje

UTILIZZAZIONE

1. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore, senza togliere la tappo.
2. Collegare la spina dell'apparecchio ed accenderlo. Uno dei bigodini è dotato di spia indicatrice della temperatura. Quando passa al color bianco (dopo solo 5 minuti), tutti i bigodini hanno raggiunto la temperatura ottimale di utilizzo. Non levante la tappo prima che i bigodini siano caldi e pronti all'uso.
3. Pettinare i capelli, separare una ciocca della stessa larghezza del bigodì, sollevarla ad angolo retto rispetto alla cuoia capelluta e far scivolare il bigodì come un pettine lungo la ciocca, portandolo dalle radici verso le punte.
4. Pettinare i capelli, separare una mecha da la anchura del bigodi, levantarla en ángulo recto con respecto al couro cabelludo y deslizar el bigodi como un pente a lo largo de la mecha, desde la raíz hacia las puntas.
5. Mantener el cabello firmemente sobre el rulo y sujetarlo con una pinza. Puede utilizar indiferentemente a pinza metálica o a pinza mariposa. Su utiliza la pinza metálica, coloque-a diagonalmente al rulo. Si utiliza una pinza mariposa, colóquela sobre el rulo de modo que se ajuste perfectamente a su contorno.
6. Procedere de igual manera con los demás bigodíes, utilizando los más pequeños para rizos más cerrados y los más grandes para rizos más amplios.
7. Mantenga los cabos colocados menos tiempo para los rizos ligeros y más tiempo para los rizos más marcados. Los bigodíes permanecerán calientes durante aproximadamente 15 minutos. Si el cabello se riza fácilmente, serán suficientes algunos minutos. El cabello más espeso o más difícil de rizar, necesitará 10 minutos o más.
8. Apagar el aparato después de haber utilizado todos los bigodíes.
9. Retirar los bigodíes con precaución, dejar los rizos cogiendo forma y enfriarse durante algunos minutos.
10. Cuando los cabellos estén fríos, peinarlos o cepillarlos con el estilo que se deseé.

ICUIDADO!

- Tener cuidado de no poner en contacto las superficies calientes de los bigodíes con la piel de la cara o de la nuca.
- No tocar las partes metálicas cuando el aparato esté funcionando.

IMPORTANTE

- Tenha cuidado para que os rolos não entrem em contacto com a pele da cara ou da nuca.
- Não toque nas partes metálicas quando o aparelho estiver em funcionamento.
- Non sumergire mai l'apparecchio in acqua. Para eliminar cabellos o suciedades, limpiarlo con trapo ligeramente húmedo y dejarlo secar durante varias horas.
- Para proteger el aparato contra el polvo, guardarlo con la tapa cerrada. Despues de su utilización, enroscar el cordón eléctrico alrededor de la base para colocar el aparato en su sitio con facilidad.

ESPAÑOL

ESTUCHE RULOS CALIENTES DE CERÁMICA

Los rulos calientes de este estuche Bab

SVENSKA

ETUI MED VÄRMEPAPILJOTTER

Babyliiss' värmeplipjotter i detta etui har en keramikbeläggning som gör det möjligt att bevara värmen längre samtidigt som den skonar håret och ger det glans. De tre olika storlekarna gör det möjligt att locka håret enligt personlig smak.

EGENSKAPER

- 20 belagte keramiske ruller: 8 store, 6 medium, 6 små
- 20 fjärläckor
- 20 hårnålar av metall
- Funktionsindikator (LED)
- Strömbrytare ON/OFF (PAV/AV)
- Förvaringsetui

ANVÄNDNING

1. Placer apparaten på en plan yta, som ej är känslig för värme. Ta inte ur locket.
2. Slutapparaten till nätochstånden. En papiljotterna är försedd med en temperaturindikator. När den blivit vit (efter endast 5 minuter) har alla papiljotter fält den temperatur som erfordras för optimal användning. Locket får inte avgångas förrän papiljotterna är varma och klara för användning.
3. Kamma håret och lösgör en lock lika bred som papiljotterna, håll den i rät vinkel mot hårbotten och låt papiljotterna glida som en kam längs locken med bortan vid huvudet och fram till hårtopporna.
4. För att försäkra sig om regelbundna lockar häller man hårlöcken spänd och rullar hårtopparna runt papiljotterna, som bör var i rät vinkel med huvudet.
5. Rulla upp håret stadiert på spolen och sätt fast det med en klämma eller hårnål. Du kan använda fjärläckor eller hårnålar av metall. Om du använder hårnålar av metall ska de placeras diagonalt genom spolen. Om du använder fjärläckor ska de placeras så att de täcker hela spolens bredd.
6. Fortsätt på samma sätt med de andra papiljotterna. Använd de tunna för fastare lockar och de tjockare för lössare lockar.
7. För lössare lockar läter man papiljotterna sitta i håret kortare tid än för faste lockar. Papiljotterna behåller temperaturen i ca. 15 minuter. För lättnackat hår behövs bara några minuter, för tjockare eller mer svårlockat hår 10 minuter eller längre.
8. Stäng av apparaten då alla papiljotterna ärvänts.
9. Lösgör papiljotterna försiktigt, lätlockarna återta deras form och svalna under några minuter.
10. Då håret svalnat kamas eller borstas det i önskad frisyr.

OBS

- Se till så att papiljotternas varma ytor inte kommer i kontakt med ansiktets eller nackens hud.
- Apparatens metalldelar får ej vidröras då den är i funktion.

UNDERHÅLL

- Apparaten får aldrig doppas i vatten. För att avgångas ev. hår och annan smuts torkas apparaten med en lätt fuktadduk, var efter man låter den torka under några timmar.
- För att skydda apparaten för damm bör den alltid sättas undan med locket på. Efter användningen rullas sladden runt bottnen och kan på så vis lätt förvaras.

NORSK

ETUI MED OPPVARMEDE KERAMISKE RULLER

De oppvarmede rullene i dette etuet fra Babyliiss har keramikkbelegg. Dette holder fasongen på håret lenger og gir det fint skinne. Den leveres i tre størrelser, slik at du kan få håret de krollene du ønsker.

EGENSKAPER

- 20 belagte keramiske ruller: 8 store, 6 medium, 6 små
- 20 fjærsklær
- 20 hårnåler av metall
- Funktionsindikator (LED)
- Strømbrytare ON/OFF (PAV/AV)
- Förvaringsetui

INSTRUKSØR FOR BRUK

1. Sett apparatet på en jevn og brannsikker overflate. Ikke ta ut lokket.
2. Slutapparatet til nätochstånden. En papiljotterna är försedd med en temperaturindikator. När den blir vit (efter endast 5 minuter) har alla papiljotter fält den temperatur som erfordras för optimal användning. Locket får inte avgångas förrän papiljotterna är varma och klara för användning.
3. Kamma håret och lösgör en lock lika bred som papiljotterna, håll den i rät vinkel mot hårbotten og låt papiljotterna glida som en kam längs locken med bortan vid huvudet och fram till hårtopporna.
4. För att försäkra sig om regelbundna lockar häller man hårlöcken spänd och rullar hårtopparna runt papiljotterna, som bör var i rät vinkel med huvudet.
5. Rulla upp håret stadiert på spolen och sätt fast det med en klämma eller hårnål. Du kan använda fjärläckor eller hårnålar av metall. Om du använder hårnålar av metall ska de placeras diagonalt genom spolen. Om du använder fjärläckor ska de placeras så att de täcker hela spolens bredd.
6. Fortsätt på samma sätt med de andra papiljotterna. Använd de tunna för fastare lockar och de tjockare för lössare lockar.
7. För lössare lockar läter man papiljotterna sitta i håret kortare tid än för faste lockar. Papiljotterna behåller temperaturen i ca. 15 minuter. För lättnackat hår behövs bara några minuter, för tjockare eller mer svårlockat hår 10 minuter eller längre.
8. Stäng av apparaten då alla papiljotterna ärvänts.
9. Lösgör papiljotterna försiktigt, lätlockarna återta deras form och svalna under några minuter.
10. Då håret svalnat kamas eller borstas det i önskad frisyr.

ADVARSEL

- Pass på at hårlullen ikke kommer i kontakt med ansiktet eller halsen.
- Ikke rør apparatets metalldeler under bruk.

VEDLIKEHOLD

- Apparatet må aldri doppes i vann. Fjern hår etc. med en lett fuktig klut og la apparatet tørke et par timer.
- Oppbevar altid apparatet med lokket på for å beskytte det mot stov. Etter bruk kan snoren rulles rundt fotstykket.

HUOLTO

- Älä koskaan upota laitteta veeteen. Hiusten ym. poistamiseksi käytä hieman kosteaa liinaa ja anna laitteeseen kuivua muutama tunti.
- Säilytä laitteta aina kanssä suljettuun suojuuteen sitä nän pölyltä. Käytön jälkeen, sähköjohdo voidaan kiertoa laitteeseen ympärille helpottaa säilyttää.

SUOMI

KERÄÄMISET LÄMPÖRULLAT-PAKKAUUS

Tämä Babyliiss pakauksen lämpöruullat on varustettu keramiikalla, joka antiosta läämpöä säälyy ja pitää lämpöä ja tekee hiuksesta kiihtyvät hellävaraisesta. Kolmen eri koon ansiosta voit kihartaa hiukset haluamasi tavalla.

EGENSKAPER

- 20 belagte keramiske ruller: 8 store, 6 medium, 6 små
- 20 fjærsklær
- 20 hårnåler av metall
- Funktionsindikator (LED)
- Strømbrytare ON/OFF (PAV/AV)
- Förvaringsetui

INSTRUKSØR FOR BRUK

1. Sett apparatet på en jevn og brannsikker overflate. Ikke ta ut lokket.
2. Slå opp apparatet på. En av hårlullen har en rød versalleslapp. Når den lyser hvitt (etter kun 5 minutter) er hårlullen varm. Ikke ta av lokket før hårlullen er helt varm og klar til bruk.
3. Kam håret og ta en lokk på breddet med hårlullen. Hold hårlullen rett ut fra hodebunnen og trekk den som en kam gjennom hårløkken helt til hårtuppene.
4. Begynn å rulle opp håret fra tuppene mens du holder håret stramt og hårlullen rett ut fra hodebunnen. Dette gir jevnhet kroll.
5. Hold håret godt fast på rullen og fest med en klemme. Du kan bruke metallklemmen eller klyper. Hvis du bruker metallklemmen, fest den diagonalt i forhold til rullen. Bruker du klypen, festes den på rullen slik at den er tett inn til rullen.
6. Gå frem på samme måte med de andre hårlullen, de minste rullene gir tette kroller og de større gir los kroll.
7. Du kan selv bestemme hvor los krollene skal være - jo kortere hårlenne sitter i håret dess losere kroll, jo lengre dess kraftigere kroll. Hårlullen holder seg varme i ca. 15 minutter. Har du hår som kroller lett tar det bare et par minutter. For tykkere hår som er vanskligere å krolla må du regne med 10 minutter eller mer.
8. Slå opp apparatet når du har brukt alle hårlullen.
9. Tå hårlullen forsiktig ut av håret og la krollene avkjøles et par minutter.
10. Etter at håret er avkjølt, kjemmer eller børster du håret i fasong.

ADVARSEL

- Pass på at hårlullen ikke kommer i kontakt med ansiktet eller halsen.
- Ikke rør apparatets metalldeler under bruk.

VEDLIKEHOLD

- Apparatet må aldri doppes i vann. Fjern hår etc. med en lett fuktig klut og la apparatet tørke et par timer.
- Oppbevar altid apparatet med lokket på for å beskytte det mot stov. Etter bruk kan snoren rulles rundt fotstykket.

HUOLTO

- Älä koskaan upota laitteta veeteen. Hiusten ym. poistamiseksi käytä hieman kosteaa liinaa ja anna laitteeseen kuivua muutama tunti.
- Säilytä laitteta aina kanssä suljettuun suojuuteen sitä nän pölyltä. Käytön jälkeen, sähköjohdo voidaan kiertoa laitteeseen ympärille helpottaa säilyttää.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΕΤ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΩΝ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΡΟΛΩΝ

Tämä Babyliiss pakauksen lämpöruullat on varustettu keramiikalla, joka antiosta läämpöä säälyy ja pitää lämpöä ja tekee hiuksesta kiihtyvät hellävaraisesta. Kolmen eri koon ansiosta voit kihartaa hiukset haluamasi tavalla.

ΕΓΕΝΣΚΑΠΕΡ

- 20 belagte keramiske ruller: 8 store, 6 medium, 6 små
- 20 fjærsklær
- 20 hårnåler av metall
- Funktionsindikator (LED)
- Strømbrytare ON/OFF (PAV/AV)
- Förvaringsetui

INSTRUKSØR FOR BRUK

1. Sett apparatet på en jevn og brannsikker overflate. Ikke ta ut lokket.
2. Slå opp apparatet på. En av hårlullen har en rød versalleslapp. Når den lyser hvitt (etter kun 5 minutter) er hårlullen varm. Ikke ta av lokket før hårlullen er helt varm og klar til bruk.
3. Kam håret og ta en lokk på breddet med hårlullen. Hold hårlullen rett ut fra hodebunnen og trekk den som en kam gjennom hårløkken helt til hårtuppene.
4. Begynn å rulle opp håret fra tuppene mens du holder håret stramt og hårlullen rett ut fra hodebunnen. Dette gir jevnhet kroll.
5. Hold håret godt fast på rullen og fest med en klemme. Du kan bruke metallklemmen eller klyper. Hvis du bruker metallklemmen, fest den diagonalt i forhold til rullen. Bruker du klypen, festes den på rullen slik at den er tett inn til rullen.
6. Gå frem på samme måte med de andre hårlullen, de minste rullene gir tette kroller og de større gir los kroll.
7. Du kan selv bestemme hvor los krollene skal være - jo kortere hårlenne sitter i håret dess losere kroll, jo lengre dess kraftigere kroll. Hårlullen holder seg varme i ca. 15 minutter. Har du hår som kroller lett tar det bare et par minutter. For tykkere hår som er vanskligere å krolla må du regne med 10 minutter eller mer.
8. Slå opp apparatet når du har brukt alle hårlullen.
9. Tå hårlullen forsiktig ut av håret og la krollene avkjøles et par minutter.
10. Etter at håret er avkjølt, kjemmer eller børster du håret i fasong.

ADVARSEL

- Pass på at hårlullen ikke kommer i kontakt med ansiktet eller halsen.

VEDLIKEHOLD

- Apparatet må aldri doppes i vann. Fjern hår etc. med en lett fuktig klut og la apparatet tørke et par timer.

HUOLTO

- Älä koskaan upota laitteta veeteen. Hiusten ym. poistamiseksi käytä hieman kosteaa liinaa ja anna laitteeseen kuivua muutama tunti.

MAGYAR

MELEGÍTŐ KERÁMIA HAJCSAVARÓKÉSZLET

A Babyliiss készletében található melegítő hajcsavarok kerámiával bevontak vannak ellátva, ezáltal tovább megterjedik a meleget, a hajat fényessé teszik, miközben kíméletesek a hajhoz. A három különböző méret lehetővé teszi, hogy minden szerint gondoskodhasson a haját.

ΕΓΕΝΣΚΑΠΕΡ

- 20 belagte keramiske ruller: 8 store, 6 medium, 6 små
- 20 fjærsklær
- 20 hårnåler av metall
- Funktionsindikator (LED)
- Strømbrytare ON/OFF (PAV/AV)
- Förvaringsetui

INSTRUKSØR FOR BRUK

1. Sett apparatet på en jevn og brannsikker overflate. Ikke ta ut lokket.
2. Slå opp apparatet på. En av hårlullen har en rød versalleslapp. Når den lyser hvitt (etter kun 5 minutter) er hårlullen varm. Ikke ta av lokket før hårlullen er helt varm og klar til bruk.
3. Kam håret og ta en lokk på breddet med hårlullen. Hold hårlullen rett ut fra hodebunnen og trekk den som en kam gjennom hårløkken helt til hårtuppene.
4. Begynn å rulle opp håret fra tuppene mens du holder håret stramt og hårlullen rett ut fra hodebunnen. Dette gir jevnhet kroll.
5. Hold håret godt fast på rullen og fest med en klemme. Du kan bruke metallklemmen eller klyper. Hvis du bruker metallklemmen, fest den diagonalt i forhold til rullen. Bruker du klypen, festes den på rullen slik at den er tett inn til rullen.
6. Gå frem på samme måte med de andre hårlullen, de minste rullene gir tette kroller og de større gir los kroll.
7. Du kan selv bestemme hvor los krollene skal være - jo kortere hårlenne sitter i håret dess losere kroll, jo lengre dess kraftigere kroll. Hårlullen holder seg varme i ca. 15 minutter. Har du hår som kroller lett tar det bare et par minutter. For tykkere hår som er vanskligere å krolla må du regne med 10 minutter eller mer.
8. Slå opp apparatet når du har brukt alle hårlullen.
9. Tå hårlullen forsiktig ut av håret og la krollene avkjøles et par minutter.
10. Etter at håret er avkjølt, kjemmer eller børster du håret i fasong.

ADVARSEL

- Pass på at hårlullen ikke kommer i kontakt med ansiktet eller halsen.

VEDLIKEHOLD

- Apparatet må aldri doppes i vann. Fjern hår etc. med en lett fuktig klut og la apparatet tørke et par timer.

HUOLTO

- Älä koskaan upota laitteta veeteen. Hiusten ym. poistamiseksi käytä hieman kosteaa liinaa ja anna laitteeseen kuivua muutama tunti.

POLSKI

KOMPLEKT TERMOKŁÓWKÓW CERAMICZNYCH

Skladające się na komplet wałki są pokryte warstwą ceramiczną, która pozwala dłużej zachować ciepło przy jednociennej dbalności o polski wygląd włosów. Trzy różne rozmiary wałków umożliwiają wybór odpowiedniego skrętu włosów w zależności od wymagań.

ΕΓΕΝΣΚΑΠΕΡ

- 20 belagte keramiske ruller: 8 store, 6 medium, 6 små
- 20 fjærsklær
- 20 hårnåler av metall
- Funktionsindikator (LED)
- Strømbrytare ON/OFF (PAV/AV)
- Förvaringsetui

INSTRUKSØR FOR BRUK

1. Sett apparatet på en jevn og brannsikker overflate. Ikke ta ut lokket.
2. Slå opp apparatet på. En av hårlullen har en rød versalleslapp. Når den lyser hvitt (etter kun 5 minutter) er hårlullen varm. Ikke ta av lokket før hårlullen er helt varm og klar til bruk.
3. Kam håret og ta en lokk på breddet med hårlullen. Hold hårlullen rett ut fra hodebunnen og trekk den som en kam gjennom hårløkken helt til hårtuppene.
4. Begynn å rulle opp